INTRODUCTION

Nous sommes fiers de l'originalité de ce nouveau "Tuner", et de son apport à la réception des émissions en modulation de fréquence, en matière de performances, de précision, et de facilité d'emploi.

Nous vous accueillons comme propriétaire d'un de ces appareils, et nous vous invitons à lire préalablement le texte qui suit.

Vous en retirerez un réel profit, car vous comprendrez les caractéristiques techniques, les avantages, et le mode de fonctionnement de ce bloc-radio, radicalement différent de ses prédécesseurs, vous serez même à même de l'installer et de l'utiliser correctement, afin d'exploiter au maximum toutes ses possibilités.

Nous sommes persuadés que le "T33S" pose un nouveau salon dans la conception du récepteur à modulation de fréquence, et qu’il se classe parmi les plus importantes innovations technologiques de SCOTT.

Il constitue notre deuxième génération de blocs-radio numériques. C’est que, chez SCOTT, nous croyons à l’évolution de nos réalisations.

En juin 1970, au salon Haute-Fidélité de New-York, SCOTT présentait, en première mondiale, un "Tuner" piloté par cristal, sur la base du principe de la synthèse numérique de fréquence. La conception originelle a, depuis, évolué dans le sens d’une technicité et d’une fiabilité accrues.

INTRODUCTION

We are proud of this exciting new T33S digital FM Stereo Tuner and its many contributions to performance, accuracy and convenience of FM reception. We welcome you as an owner and we urge you to review this manual carefully. Your enjoyment will be enhanced, both by understanding the features, advantages, and operating modes of this radically different FM Tuner, and by correctly installing and operating it so that it may perform to the full extent of its potential.

We believe that the T33S is another milestone in FM tuner design and ranks with Scott's many major technological innovations. This design represents our second generation of digital tuner products, because at Scott we believe in product evolution.

In June 1970 at the New York Hi-Fi exhibition, Scott showed the world's first crystal controlled FM Tuner based on the digital frequency synthesis concept. The original concept has now evolved in terms of performance, features and reliability.
DIGITAL FM STEREO TUNER

DEBALLAGE
Nous vous conseillons de déballer votre appareil avec les plus grands soins et de conserver la boîte et les divers accessoires d’emballage. Ceci, dans l’éventualité d’un déménagement ou d’un dépannage.

INSTALLATIONS ET CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE
1. CORDON SECTEUR
Insérer la fiche d’alimentation dans la prise intitulée “POWER”.

2. SELECTEUR DE TENSION
Avant d’insérer l’autre fiche du cordon secteur dans une prise de courant, vérifier que le selecteur de tension est bien dans la position correspondant à la tension de votre réseau. Généralement, il s’agit de 220 - 240 V en Europe et de 110 - 120 V en Amérique du Nord. Pour modifier la position du sélecteur, enlever le capot de protection avec un tournevis, amener le commutateur en position adéquate, et remonter le capot.

3. FUSIBLE
La valeur à adopter dépend de la tension du réseau :
- si elle est de 220 - 240 V, utiliser un fusible de 0,15 A ;
- si elle est de 110 - 120 V, utiliser un fusible de 0,3 A.

4. SORTIE AUDIO
Relier par une paire de câbles audio blindés les prises de sortie “AUDIO OUTPUT”, gauche et droite, à niveau

UNPACKING
Please unpack your tuner very carefully. We recommend that you save the packing materials and shipping box for protection if you should have occasion to move to another location or in the unlikely event that it should be necessary to return your tuner for service to either the factory, or to an authorized factory warranty station.

INSTALLATION AND REAR PANEL CONNECTIONS
1. POWER CORD
Insert power cord plug into rear panel receptacle marked POWER.

2. VOLTAGE SELECTOR
Before connecting power cord to wall socket, check that voltage selector is in correct position. Generally the switch will be in the 100 - 120 V position for North America and 220 - 240 V for Europe. To change the position of the selector switch, remove protection plate with screwdriver, push switch to desired position, rotate plate and remount.

3. POWER FUSE
The fuse value depends on the line voltage. Use a 0.15 A fuse for 220 - 240 V operation or a 0.3 A fuse for 100 - 120 V operation.

4. AUDIO OUTPUT
Connect a pair of shielded audio cables from the left and right adjustable AUDIO OUTPUT jacks (bottom) to the appropriate inputs on your preamplifier. The fixed AUDIO OUTPUT (top)
5. SORTIE AUDIO, AUX NORMES DIN

Sur une prise DIN pentapolaire, sont disponibles les signaux audio des canaux gauche et droite, soumis à réglage de niveau.

6. NIVEAU DE SORTIE

La commande "OUTPUT LEVEL" permet d'ajuster le niveau de sortie, sur une plage limitée, de manière à pouvoir égaliser la tension de sortie du bloc-radio avec celles des autres sources de programmes ("PHONO"), au premier chef sélectionnées sur le préamplificateur.

7. SORTIES POUR OSCILLOSCOPE "MULTI-PARCOURS"

Elles peuvent être éventuellement branchées aux amplificateurs d'entrée vertical et horizontal d'un oscilloscope, en vue d'observer la déformation du signal radio capté, du fait d'interférences par multiparcours. Cette méthode s'avère utile lors d'applications antiques et professionnelles. Mais il n'est nullement indispensable d'y recourir dans des conditions normales d'exploitation; en effet, l'indicateur de multiparcours permet de rechercher une orientation optimale de l'antenne.

8. CHANNEL DECODER

This output provides access to the FM detector prior to de-emphasis for use with a quadraphonic multiplex decoder and when such a system becomes commercially available.

9. ANTENNA INPUT

A 240 to 300 ohm twin lead antenna is connected to the two outside screw terminals as shown on rear panel. A 60 to 75 ohm shielded cable can also be
La sensibilité d'entrée de l'oscilloscope doit être de 50 mV/cm pour une présentation sur la totalité de l'écran.

8. SORTIES POUR DECODEUR TÉTRAPHONIQUE
Cette sortie méne un accès au détecteur M.F., avant le circuit de descen- tuation. Ceci, dans l'éventualité de l'adjonction d'un decodeur tétraphonique multiplex, en cas d'adoption ultérieure de ce procédé par les organismes de radiodiffusion.

9. ENTRÉE D'ANTENNE
Une descente d'antenne en côte à côte, d'impédance 240 - 300 ohms, se connecte aux deux bornes (à visser) extrêmes, sur le panneau arrière. Un câble blindé de 60 - 75 ohms peut aussi y être raccordé, si l'on ne dispose pas d'une fiche coaxiale. En pareil cas, il convient de brancher le conducteur central à une des bornes extérieures, et le blindage, à la borne centrale.

10. ENTRÉE D'ANTENNE,
POUR CÂBLE COAXIAL
S'il s'agit d'un câble de descente blindé (60 - 75 ohms) terminé par une fiche coaxiale (un exemplaire est fourni avec l'appareil), cette dernière doit être insérée dans la prise correspondante prévue sur le panneau arrière.

11. SELECTEUR DE
DESCENETTUATION
Repéré "DEEMPHASIS", il permet de choisir la constante de temps corres- pondant soit à la norme européenne de 50 microsecondes, soit à la norme américaine de 75 microsecondes.
INSTRUCTIONS D'UTILISATION PANNEAU AVANT

Avant d'insérer la fiche secteur dans une prise de courant, assurez-vous que vous avez bien suivi les instructions d'installation, données dans la section précédente.

Amener toutes les commandes en positions ci-après :

MUTE : OUT (Silencieux hors service)
MODE : OUT [STEREO] (Recherche stéréophonique uniquement)
FILTER : OUT (Filtre hors service)
STATION : IN (Recherche de toutes stations, mono et stéréo)

1. INTERRUPTEUR GÉNÉRAL ("POWER")
L'entonner en position "IN".

2. AFFICHAGE NUMÉRIQUE ("DIGITAL DISPLAY")
Lorsque l'appareil est mis, pour la première fois, sous tension, et qu'aucune carte perforée n'est insérée dans la fente de lecture, c'est la fréquence de 107.2 MHz qui est affichée.

S'il n'y a pas d'émission en modulation de fréquence sur cette fréquence, vous entendrez le bruit interstations caractéristique. L'affichage numérique indique toujours la fréquence exacte, en mégahertz, sur laquelle le récepteur est synchronisé. Vous aurez sans doute déjà remarqué que le présent appareil balaye la gamme M.F. par étapes de 100 kHz, et non de 200 kHz. Cette possibilité complémentaire est indispensable pour une utilisation en Europe, aussi bien qu'en Amérique du Nord.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before you plug the line cord into the wall outlet, make certain that you have carried out all instructions in the previous section on "Installation".

Set all controls to following position:

MUTE : OUT
MODE : OUT [STEREO]
FILTER : OUT
STATION : IN

1. POWER
Push power switch IN.

2. DIGITAL DISPLAY
When power is first applied and no card is in the card reader slot, the display will read 107.2 MHz.

If there is no FM station on this frequency, you should hear the normal interstation hiss or rushing noise. The digital display always shows the exact frequency you are receiving in Megahertz. You may already have noticed that this tuner steps through the FM band in 100 KHz rather than 200 KHz steps. This increases the flexibility of your tuner considerably since it can be used anywhere in North America as well as Europe.

3. MUTE
Push the mute button and the interstation noise will disappear. The mute button is normally in the IN position unless you wish to receive very weak or noisy signals. In fringe areas where fading of signals is common, you may prefer to leave the mute control in the OUT position to avoid the sudden disappearance of all audio when the signal level momentarily drops below the mute threshold.
3. SILENCIEUX ("MUTE")
En appuyant sur la touche "MUTE", le bruit interstitiel disparaît. C'est en cette position "IN" que doit normalement se trouver la commande, à moins que vous ne désirez recevoir des signaux très faibles, ou couverts par le bruit-de-fond. Dans les zones marginales où les évanouissements des signaux se produisent couramment, il peut être préférable que vous laissez le circuit silencieux hors-service (position "OUT") afin d'éviter les disparitions soudaines de toute information auditive lorsque le niveau du signal chute momentanément sous le seuil du silencieux.

4. BALAYAGE ASCENDANT ("SCAN UP")
Entourez temporairement la touche "SCAN UP", et observez le fonctionnement du récepteur à la recherche d'une station. Si vous opérez un balayage ascendant des fréquences à partir de celle de 107,2 MHz, vous remarquerez que lorsque vous arrivez en haut de gamme, c'est-à-dire à 107,9 MHz, l'accord sautera vers le bas de gamme, à 87,5 MHz, et qu'il reprendra ensuite un balayage ascendant. Cette opération est complètement automatique, et s'arrête seulement lorsque la station recherchée est atteinte. Après un tel arrêt, le cycle de balayage recommencera si l'on appuie à nouveau sur la touche.

5. BALAYAGE DESCENDANT ("SCAN DOWN")
Cette commande fonctionne de la même façon que celle qui est décrite au paragraphe 4, sauf que la recherche des stations s'opère en sens inverse, en

4. SCAN UP
Push the scan up button momentarily and watch the tuner search for a station. If you scan up from 107.2 you will notice that as you arrive at the top of the band or 107.9, the tuner jumps to the bottom end of the band (87.5) and continues to scan upwards. The scan operation is completely automatic and stops only when a station is reached. After stopping at a station, the scan cycle is initiated once again by pressing the scan button.

5. SCAN DOWN
This control operates in the same manner as (4) except that the search is carried out in a downward direction. When the tuner reaches the bottom of the band it jumps to the upper end and continues to scan downward. The scan up or down buttons can be pressed any time even while the tuner is scanning.

6. STEREO
Push the stereo button and then one of the scan buttons. The tuner will now search only for stereo stations and ignore all mono stations. If there are no stereo stations in your area or if the MODE button is IN (mono position), the tuner will scan indefinitely with no ill effects.

7. CHANNEL
When the channel button is pushed IN, the tuner can be stepped up or down by only one channel at a time. This mode of operation is useful when searching for very weak stations which are passed over by the automatic scan system since they lack sufficient signal strength for normal listening.
Digital FM Stereo Tuner

6. RECHERCHE DES SEULES EMISSIONS STEREOPHONIQUES ("STEREO")

Appuyer sur cette touche, puis sur l'une des touches de balayage. La recherche automatique des stations ne retiendra alors que celles qui émettent en stéréophonie, ignorant donc les émissions monophoniques. Si l'opérateur n'est pas d'opérateur stéréophonique dans votre zone de réception, ou si la touche de "MODE" est en position monophonique ("IN"), le récepteur effectuera un balayage continu, sans aucun effet moral.

7. CANAL ("CHANNEL")

Lorsque la touche en question est en position "IN", le balayage s'opère vers le haut ou vers le bas, mais par étapes d'une seule station à la fois. Ce procédé est utilisé en cas de recherche d'émetteurs très faibles dont la synchronisation risquerait d'être omise par le système automatique, en raison d'un champ trop faible pour une réception normale.

8. RECEPTION MONOPHONIQUE UNIQUES ("MODE")

Appuyez sur une station émettant en stéréo, et enfoncer la touche "MODE" en position "IN". Vous constaterez que le voyant-temps stereo descendra la gamme, vers les fréquences plus basses. Lorsque l'accord automatique parviendra en bas de gamme, il saute en haut de celle-ci, et reprend son balayage descendant.

Les touches de balayage, ascendante et descendante, peuvent être actionnées à tout moment, même en cours de balayage automatique.

8. MODE

Tune in a stereo station and push the Mode button IN. Notice that the stereo light goes out and the tuner operates in the monophonic mode only. Release the Mode button again for stereo reception.

9. STATION

When the station button is depressed, the tuner will search for any station regardless of whether it is transmitting mono or stereo.

10. FILTER

This filter is effective only on stereo and when depressed will reduce the high frequencies noise on weak stereo stations. When this filter is activated, stereo separation at audio frequencies above 1 kHz is reduced.

11. MEMORY CARD READER

The programmable punched card is firmly inserted into the card reader slot for instant station selection. All other scan modes are disregarded and operative as long as a card remains inserted.

12. MEMORY LIGHT

Whenever a card is inserted into the card reader, this light is on.

13. STATION LIGHT

The light indicates the presence of an FM station.

14. STEREO LIGHT

This light indicates the presence of a 19 KHz subcarrier and means the station is able to transmit stereo information.
phonique s’étend, et que le récepteur ne fonctionne plus qu’en mode monophonique. Retachez à nouveau le touche "MODE" pour revenir en réception stéréophonique.

9. RECHERCHE DE TOUTES STATIONS, MONO et STEREO ("STATION")
Lorsque la touche "STATION" est enfoncée, la recherche automatique de toutes les stations s’effectuera indifféremment, qu’elles émettent en mono- ou en stéréophonie.

10. FILTRE DE FREQUENCES AIGUES ("FILTER")
Ce filtre n’est opérant qu’en stéréophonie. Lorsqu’il est mis en service (IN), il réduit le bruit, aux fréquences aigues, sur les émissions stéréophoniques faibles. L’effet de ce filtre est de réduire la séparation stéréo (soit augmenter volontairement la diaphonie entre les deux canaux), aux audiofréquences supérieures à 1 kHz.

11. LECTEUR DE CARTES PERFOREES ("MEMORY CARD READER")
Il suffit qu’une carte perforée dûment programmée soit enfoncée dans la fente du lecteur de cartes pour obtenir la sélection instantanée sur la fréquence mise en mémoire. Tous les autres moyens d’accord deviennent d’office inopérants, pendant toute la durée d’insertion d’une telle carte.

12. VOYANT-TEMOIN DE MEMOIRE ("MEMORY LIGHT")
Il s’allume lorsqu’une carte est insérée dans le lecteur.

15. SIGNAL STRENGTH METER
The relative signal amplitude reaching the tuner from the antenna is shown by this meter. Always orientate your antenna to give a maximum reading.

16. MULTIPATH METER
Under ideal conditions both meters should give identical steady readings. When multipath reception occurs, the multipath meter will deflect downward erratically. When this occurs, rotate or reposition your antenna to obtain as steady a meter reading as possible.
If the FM antenna can be rotated, it should be positioned to give minimum multipath interference. Best reception occurs when multipath meter gives a steady reading equal to signal strength meter.
It is not recommended to tape off the air if considerable multipath distortion is present, because stereo separation is reduced and distortion high.
13. VOYANT-TEMOIN DE PRESENCE D'UNE STATION ("STATION LIGHT")
Il indique la présence d'une station émettant en modulation de fréquence.

14. VOYANT-TEMOIN D'EMISSION STEREOPHONIQUE ("STEREO LIGHT")
Il indique la présence d'une porteuse de 19 kHz, ce qui signifie que la station reçue est capable d'émettre une information stéréophonique.

15. INDICATEUR DE CHAMP ("SIGNAL STRENGTH METER")
L'amplitude relative du signal radioélectrique capté par l'antenne est indiquée par cet appareil de mesure. Orientez toujours votre antenne de façon à obtenir une déviation maximale.

16. INDICATEUR DE MULTI-PARCOURS ("MULTIPATH METER")
Lorsque les conditions idéales de propagation radioélectrique sont réunies, les deux appareils de mesure donneront des lectures identiques et stables. Si la réception subit des interférences dues à des parcours d'ondes multiples, la déviation, sur le second appareil, sera réduite et erratique. Au cas où ce phénomène se produit, il convient de rechercher une orientation et éventuellement une position de l'antenne qui conduise à l'obtention d'une lecture aussi stable que possible, et aussi proche que possible de celle de l'indicateur de champ.
<table>
<thead>
<tr>
<th>STATION</th>
<th>FREQUENCY</th>
<th>REMARQUES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
DIGITAL FM STEREO TUNER

CARTES PERFOREES

Le but de ces cartes-mémoires est de vous offrir un accès instantané à n'importe lequel de vos émetteurs préférés. Si vous laissez une carte insérée dans la fente du lecteur, l'accord demeurera en permanence sur la station y programmée, même si l'appareil est mis hors service, puis remis sous tension. Lors du re-cours à l'un ou l'autre des modes de balayage, la fréquence est perdue durant les périodes de non emploi, et une nouvelle syntonisation est nécessaire.

Pour programmer vous-même les cartes avec une poinçonneuse, suivez le code donné dans le tableau suivant :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dizaines</th>
<th>Tens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>MHz</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Unités</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fractions</th>
<th>Fractional</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1/2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1/4</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>MHz</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0,05</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pour poinçonner :

Pour poncimeter

89,5 MHz

8 (Dizaines) est représenté par la perforation B
9 (Unités) est représenté par les perforations E et F
1/2 (Fractions) est représenté par les perforations H et J
Donc 89,5 est représenté par les perforations B E F H J

Pour enfoncer :

8 (TENS) is represented by punching hole B
9 (UNITS) is represented by punching holes E & F
1/2 (FRACTIONAL) is represented by punching holes H & J

Thus 89.5 MHz is represented by punching holes B E F H J

Punch the cards accurately making certain that the entire area is punched out where required by the code. The black dot on the code chart represents a punched hole. If you obtain an incorrect frequency on the display after trying your punched card:

1. Check the code again.
2. Enlarge the front to back hole distance slightly.
3. Compare hole position with a known good card.

MEMORY PROGRAM CARDS

The purpose of the cards is to give you instant access to any of your favorite stations. If you leave a card in the card reader slot, the tuner will always remain on this station even if power is turned off and on. On any of the scan modes, the frequency is lost during a power off period and re-tuning is necessary.

To program the cards yourself with a hand punch, follow the code given in the table below:

EXAMPLE:

SCOTT®

station 89.5

Pour poinçonnner

To punch

89.5 MHz

8 (TENS) is represented by punching hole B
9 (UNITS) is represented by punching holes E & F
1/2 (FRACTIONAL) is represented by punching holes H & J

Thus 89.5 MHz is represented by punching holes B E F H J

Punch the cards accurately making certain that the entire area is punched out where required by the code.

1. Check the code again.
2. Enlarge the front to back hole distance slightly.
3. Compare hole position with a known good card.
**SPECIFICATIONS SCOTT T-33S**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Specification</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tuning range</td>
<td>87.5 to 107.9 MHz</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuning accuracy (guaranteed)</td>
<td>0.001 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Channel spacing</td>
<td>100 kHz</td>
</tr>
<tr>
<td>Sensitivity (3 dB S/N 15 kHz deviation)</td>
<td>1.0 µV</td>
</tr>
<tr>
<td>THD Sensitivity</td>
<td>1.8 µV</td>
</tr>
<tr>
<td>Sensitivity (3 dB below full quieting)</td>
<td>5 µV</td>
</tr>
<tr>
<td>S/N ratio (ref. + 75 kHz dev.)</td>
<td>70 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Frequency response</td>
<td>20 to 15000 Hz ± 1 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>THD (MONO)</td>
<td>0.25 %</td>
</tr>
<tr>
<td>THD (STEREO)</td>
<td>0.35 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Stereo separation (1 kHz)</td>
<td>40 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Selectivity</td>
<td>75 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Capture ratio</td>
<td>1.2 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Cross modulation rejection</td>
<td>95 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Image rejection</td>
<td>85 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>AM suppression</td>
<td>75 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Subcarrier suppression</td>
<td>70 dB</td>
</tr>
<tr>
<td>Drift (warm up)</td>
<td>0.00010 % (10 parts/million)</td>
</tr>
<tr>
<td>Drift (long term)</td>
<td>0.000015 % (1.5 parts/million)</td>
</tr>
<tr>
<td>Phase lock acquisition time</td>
<td>10 ms/sec</td>
</tr>
<tr>
<td>Automatic scan speed</td>
<td>5 ch/sec</td>
</tr>
<tr>
<td>FM De-emphasis</td>
<td>50 usec or 75 usec (switchable)</td>
</tr>
<tr>
<td>Output impedance</td>
<td>600 ohms</td>
</tr>
<tr>
<td>Output voltage</td>
<td>1 V (adjustable)</td>
</tr>
<tr>
<td>Antenna</td>
<td>75 or 300 ohms</td>
</tr>
<tr>
<td>Power requirements</td>
<td>200 to 240 V AC (50 or 60 Hz)</td>
</tr>
<tr>
<td>Overall dimensions</td>
<td>44.5 x 13.5 x 29.5 cm</td>
</tr>
</tbody>
</table>